

Lossnay-Komponente für den häuslichen, gewerblichen oder Leichtindustrieeinsatz

Lossnay-Fernbedienung PZ-60DR-E

Betriebsanleitungen



Diese Fernbedienung ist für den Anschluss an eine Lossnay-Einheit vorgesehen. Sie dient zum Starten und Stoppen der Einheit sowie zur Auswahl des Lüftungsmodus und der Lüftungsstufe.

Zur Gewährleistung des ordnungsgemäßen und sicheren Betriebs der Fernbedienung und der Lossnay-Einheit ist es wichtig, dieses Benutzerhandbuch vollständig und sorgfältig durchzulesen.

CE

Inhalt

1	Sicherheitsvorkehrungen	. 20
2	Teilebezeichnungen	. 22
3	Einstellen von Wochentag und Zeit	. 24
4	Verwenden der Fernbedienung	. 25
	Typische Systemkonfiguration	. 25
	Verwenden des Timers	. 27
	 Verwenden des Wochentimers 	. 27
	 Verwenden des einfachen Timers 	. 30
	Verwenden der Nachtlüftung	. 32
	Verwenden der Bedienungssperre	. 33
	Zentral gesteuert	. 34
	Bei der Koppelung mit einem externen Gerät	. 34
5	Pflege und Wartung	. 34
6	Servicearbeiten	. 35
7	Technische Daten	. 36

Sicherheitsvorkehrungen

1

■ Vorsichtsmaßnahmen werden wie folgt gemäß der potentiellen Gefahrenstufe klassifiziert:

Kennzeichnet eine Bedingung oder einen Betrieb, die/der bei falschem Umgang zu schweren Verletzungen oder zu Todesfällen führen kann.
Kennzeichnet eine Bedingung oder einen Betrieb, die/der bei falschem Umgang zu Verletzungen oder zu Vermögensschäden führen kann.

<u>∧</u> ₩A	RNUNG	
Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst einzubauen. Lassen Sie dieses Gerät von Ihrem Händler oder einem qualifizierten Techniker einbauen. Ein nicht ordnungsgemäßer Einbau kann zu Bränden, Stromschlägen oder anderen schweren Unfällen führen.	Versuchen Sie nicht, den Standort des Geräts selbst zu ändern. Ein nicht ordnungsgemäßer Neueinbau kann zu Bränden, Stromschlägen oder anderen schweren Unfällen führen. Lassen Sie den Standort dieses Geräts von Ihrem Händler oder einem gualifizierten Techniker ändern	
Achten Sie darauf, dass das Gerät richtig befestigt ist. Achten Sie darauf, dass das Gerät richtig an einem stabilen Träger befestigt ist, damit nicht die Gefahr besteht, dass es herunterfällt.	Entsorgen Sie dieses Gerät nicht selbst. Bitte wenden Sie sich an den Händler, wenn Sie dieses Gerät	
Achten Sie auf die korrekte Nennspannung. Eine falsche Spannung kann zu Bränden oder einem Ausfall des Geräts führen.	Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu modifizieren oder zu reparieren.	
Schalten Sie dieses Gerät sofort ab, wenn der Betrieb ungewöhnlich verläuft. Eortgesetzter Gebrauch kann zum Ausfall des Geräts. Stromschlägen	Der Versuch einer Modifikation oder Reparatur kann zu Bränden, Stromschlägen oder schweren Unfällen führen. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn eine Reparatur erforderlich ist.	
rgesetzter Gebrauch kann zum Auslan des Gerats, Stromschlagen er Bränden führen. Inn Sie einen Brandgeruch oder eine andere Unregelmäßigkeit merken, schalten Sie den Netzschalter sofort aus und wenden Sie h an Ihren Händler.	Stoppen Sie die Verwendung dieses Geräts, wenn es nicht richtig funktioniert (falls Fehlermeldungen erneut auftreten und das Gerät nicht wie erwartet läuft). Fortgesetzter Gebrauch oder versuchter Gebrauch dieses Geräts kann zu Bränden oder einem Ausfall des Geräts führen. Fragen Sie Ihren Händler um Rat.	

Halten Sie gefährliche Materialien von diesem Gerät entfernt. Bauen Sie dieses Gerät nicht an Orten ein, wo die Gefahr von leicht entzündlichen Gaslecks besteht. Das Vorhandensein von leicht entzündlichem Gas kann zu Explosionen oder Bränden führen.

Waschen Sie dieses Gerät nicht mit Wasser ab.

Das Abwaschen mit Wasser kann zu Stromschlägen oder einem Ausfall des Geräts führen.

Berühren Sie die Tasten nicht mit nassen Händen.

Dies kann zu Stromschlägen oder einem Ausfall des Geräts führen.

Verwenden Sie dieses Gerät nicht für Zwecke, für die es nicht gedacht ist.

Das Gerät ist für die Verwendung mit den Mitsubishi Air-Control-Systemen für Gebäude gedacht. Verwenden Sie es nicht mit anderen Systemen oder für einen anderen Zweck, da ein solcher Gebrauch zu einem nicht ordnungsgemäßen Betrieb führen kann.

Sprühen Sie kein Insektenabwehrmittel oder brennbare Substanzen auf das Gerät.

Halten Sie brennbare Sprays und Substanzen von diesem Gerät entfernt und sprühen Sie sie niemals direkt auf dieses Gerät. Der Kontakt mit oder die Nähe zu solchen Substanzen stellt eine Explosions- und Brandgefahr dar.

Verwenden Sie dieses Gerät nicht in ungeeigneten Umgebungen. Verwenden Sie es nicht in Bereichen, in denen sich große Mengen Öl (Maschinenöl usw.), Abgase oder Sulfidgase befinden. Solche Umgebungen können die Leistung verschlechtern oder den Ausfall des Geräts verursachen.

Verwenden Sie keine spitzen Gegenstände zum Drücken der Tasten.

Die Verwendung von spitzen Gegenständen kann zu Stromschlägen oder einem Ausfall des Geräts führen.

Verwenden Sie das Gerät nicht bei extremen Temperaturen.

Verwenden Sie es nur, wenn die Umgebungstemperatur sich innerhalb der in dieser Anleitung angegebenen Grenzen befindet. (Wenn die Anleitung keine Grenzen angibt, verwenden Sie es nur bei Temperaturen zwischen 0 °C und 40 °C.) Die Verwendung dieses Geräts bei Temperaturen außerhalb dieses Bereichs kann zu einem größeren Ausfall des Geräts führen.

Ziehen Sie nicht an den Kommunikationskabeln und verdrehen Sie sie nicht.

Ziehen an oder Verdrehen der Kabel kann zu Bränden oder einem Ausfall des Geräts führen.

Zerlegen Sie das Gerät nicht.

Wenn Sie versuchen, das Gerät zu zerlegen, kann dies zu Verletzungen aufgrund des Kontakts mit internen Teilen oder zu Bränden oder einem Ausfall des Geräts führen.

Wischen Sie das Gerät nicht mit Benzol, Lackverdünner oder chemischen Reinigungstüchern ab.

Diese Substanzen können zu Verfärbungen oder einem Ausfall des Geräts führen. Falls das Gerät erkennbar schmutzig ist, reinigen Sie es mit einem ausgewrungenen Tuch, das mit einer Neutralreinigerlösung angefeuchtet wurde, und wischen Sie es dann mit einem trockenen Tuch ab.

2 Teilebezeichnungen

Anzeigebereich

Für die Zwecke dieser Erklärung werden alle Teile der Anzeige als beleuchtet dargestellt. Während des tatsächlichen Betriebs sind nur die relevanten Elemente beleuchtet.

Zeigt den aktuellen Betrieb

Zeigt den Betriebsmodus usw. * Anzeige in mehreren Sprachen wird unterstützt.

Anzeige "CENTRAL" (Zentral gesteuert) Gibt an. dass der Betrieb der

Fernbedienung durch eine Hauptsteuerung deaktiviert wurde.

Anzeige "INTERLOCKED" (Koppelung)

Wird angezeigt, wenn die Lossnay-Einheit über eine gekoppelte Lossnav-Einheit oder ein externes Signal gestartet wird.

Anzeige "Timer aus"

Anzeige "Nachtlüftung"

Wird im Nachtlüftungsmodus

Zeigt an, dass der Timer ausgeschaltet ist.

angezeigt

Wochentag

Zeigt den aktuellen Wochentag an.

Anzeige "TIME/TIMER"

Zeigt die aktuelle Zeit an, sofern der einfache Timer nicht eingestellt ist. Falls der einfache Timer eingestellt ist, wird die Restzeit angezeigt.

MITSUBISHI ELECTRIC



oder

BY-PASS t

Zeigt den Lüftungsmodus an.

HEATEX X Wärmetauscher

Bypass BY-PASS

Automatik AUTO HEAT EX. (Wärmet./Bypass) AUTO

Kern reinigen" Wird angezeigt, wenn der Filter oder Lossnav-Kern gereinigt werden muss. IO//NAY Timeranzeigen

Wird angezeigt, wenn der entsprechende Timer eingestellt ist.

Anzeige "Gesperrt"

Zeigt an, dass die Tasten der

Fernbedienung gesperrt wurden.

Anzeigen "Filter und Lossnay-

Anzeige "Automatische Lüftungsstufe"

Wird während des Betriebs mit automatisch gewählter Lüftungsstufe angezeigt. Anzeige "Einstellen der Lüftungsstufe"

Dient zur Auswahl der extra niedrigen.

niedrigen, hohen oder extra hohen

Anzeige "ERROR CODE" (Fehlercode)

CLEANING

O WEEKLY

ØSIMPLE

FILTER

CORE

Wird zusammen mit der aestörten Einheit (3 Ziffern) und einem Fehlercode (4 Ziffern) angezeigt.

TIME SUN MON TUE WED THU FRI SAT FUNCTION

ON

OFF

AUTO

Lüftungsstufe. \$

Extra niedria Niedria Hoch

() (Betriebsanzeige)

Extra hoch

Zeigt an, dass die Stromversorgung eingeschaltet ist.

Bedienbereich



Hinweis:

• Beim Drücken einer Taste für eine nicht in der Lossnay-Einheit installierten Funktion erscheint in der Anzeige der Fernbedienung die Meldung "NOT AVAILABLE" (nicht verfügbar).

Bei der Verwendung der Fernbedienung zur Steuerung mehrerer Lossnay-Einheiten erscheint diese Meldung nur, wenn die Funktion nicht im Hauptgerät vorhanden ist.

Einstellen von Wochentag und Zeit

Verwenden Sie diesen Bildschirm, um den aktuellen Wochentag und die Zeiteinstellung zu ändern.

Hinweis:

3

Tag und Zeit erscheinen nicht, wenn die Uhr deaktiviert oder der einfache Timer mit der Funktionswahl der Fernbedienung aktiviert wurde.

<So stellen Sie den Wochentag und die Zeit ein>

- 1. Drücken Sie die Taste ∇ oder \triangle [\bigcirc CLOCK] (1) zur Anzeige von \supseteq .
- 2. Drücken Sie die [ON/OFF]-Taste (DAY-Taste) (9, um den Tag einzustellen.
 - * Jeder Tastendruck wählt den nächsten unter \boxdot angezeigten Tag: SUN \rightarrow MON \rightarrow ... \rightarrow FRI \rightarrow SAT.
- 3. Drücken Sie die entsprechende [O CLOCK]-Taste 1, um die gewünschte Zeit einzustellen.
 - * Wenn Sie die Taste gedrückt halten, erhöht sich der Zeitwert (unter ④) zunächst in Minuten-, dann in 10-Minuten- und schließlich in 1-Stunden-Schritten.
- Nachdem Sie die entsprechenden Einstellungen unter Schritt 2 und 3 vorgenommen haben, drücken Sie ←I Taste ④, um die Werte zu bestätigen.

Hinweis:

Ihre neuen Eingaben unter Schritt 2 und 3 werden verworfen, wenn Sie die BACK-Taste ② vor der ← Taste ④ drücken.

 Drücken Sie die BACK-Taste 2, um den Einstellvorgang abzuschließen. Die Anzeige kehrt zum Standardkontrollbildschirm zurück, auf dem unter 1 jetzt die neue Einstellung für den Tag und die Zeit erscheint.

* Beginnen Sie zum Ändern des Wochentags bei Schritt 1 oben.

Hinweis:

Wenn Sie zwei Fernbedienungen verwenden, werden die an einer Fernbedienung erfolgten neuen Einstellungen für Zeit und Wochentag von der anderen Fernbedienung übernommen.

4 Verwenden der Fernbedienung

Typische Systemkonfiguration

In beiden Fällen können bis zu zwei Fernbedienungen verwendet werden. Betrieb mit zwei Fernbedienungen

 Wenn zwei getrennte Fernbedienungen installiert sind, haben die zuletzt empfangen Steuersignale Priorität.

Unabhängiger Betrieb der Lossnay-Einheit:

Mit einem Klimagerät usw. gekoppelter Betrieb:

Betrieb	Entsprechende Taste	Entsprechende Anzeige	Bedienschritte
1. Starten der Lossnay- Einheit	€	€ ⊛ "Hoch"	Drücken Sie die [① ON/OFF]-Taste und vergewissern Sie sich, dass die Betriebslampe aufleuchtet.
2. Einstellen des Lüftungsmodus		"HEAT EX." "Juick "HEAT EX." nicht automatisch	Drücken Sie die Funktionsauswahltaste: Bei jedem Tastendruck ändert sich die zugehörige Anzeige folgendermaßen: [HEAT EX.] (Wärmetauscher) (nicht automatisch)> [BY-PASS] (nicht automatisch)> [AUTO].
3. Auswählen der Lüftungsstufe	h.*	Solution State Solution Solu	Drücken Sie Lüftungsstufeneinstelltaste, um entweder die niedrige oder hohe (extra hohe) Lüftungsstufe zu wählen. Hoch und extra hoch können als Grundeinstellung gewählt werden.
 Auswählen der extra niedrigen Lüftungsstufe*1*2 	<u>\$.</u>	⊛ "Extra niedrig"	Drücken Sie die Lüftungsstufentaste "Extra niedrig". Der extra niedrige Betrieb beginnt. Durch Drücken der Lüftungsstufeneinstelltaste wird wieder die ursprüngliche Lüftungsstufe (vor Beginn des extra niedrigen Modus) gewählt. Durch erneutes Drücken der Taste für die extra niedrige Lüftungsstufe wird wieder in den extra niedrigen Modus zurückgeschaltet.
5. Stoppen der Lossnay- Einheit	DON/OFF Betriebslampe	۲	Drücken Sie die [① ON/OFF]-Taste.* ² (Drücken Sie die [① ON/OFF]-Taste, um die Betriebslampe auszuschalten.)

*1 Wenn Sie eine Taste für eine Funktion drücken, die nicht in der Lossnay-Einheit installiert ist, erscheint auf der Fernbedienung die Meldung "NOT AVAILABLE".

*² Wenn "24-Stunden-Lüftung" eingestellt ist, erscheint beim Drücken der [① ON/OFF]-Taste "24HR VENTILATION" (24stündige Lüftung) in der Punktanzeige und es wird in die extra niedrige Lüftungsstufe umgeschaltet. Drücken Sie zum Ausschalten des Betriebs die [① ON/OFF]-Taste zweimal innerhalb 3 Sekunden oder halten Sie die [① ON/OFF]-Taste 5 Sekunden lang gedrückt.

Drücken der Funktionswahltaste

Verwenden des Timers

Dieser Abschnitt erklärt, wie Sie den Timer einstellen und verwenden. Sie können die Funktionswahl verwenden, um auszuwählen, welchen der drei Timer Sie verwenden möchten: ① Wochentimer oder, ② einfacher Timer.

Informationen darüber, wie Sie die Funktionswahl der Fernbedienung einstellen, finden Sie in Abschnitt [5]-3 (2) im "Installationshandbuch".

Hinweis:

- Wochentimer und einfacher Timer können nicht gleichzeitig verwendet werden.
- Wenn zwei Fernbedienungen an ein Gerät oder eine Gruppe angeschlossen sind und der Timer verwendet wird, stellen Sie den Timer nur an einer Fernbedienung ein und stellen an der anderen Fernbedienung "Timer disabled" (Timer aus) ein. Das System arbeitet nicht ordnungsgemäß, wenn in den beiden Fernbedienungen unterschiedliche Timer eingestellt sind.

1 Verwenden des Wochentimers

- Der Wochentimer kann zum Einstellen von acht Betriebsarten für jeden Wochentag verwendet werden.
 - Jede Betriebsart kann sich wie folgt zusammensetzen: Ein- und Ausschaltzeit zusammen mit einer Temperatureinstellung oder nur Ein- und Ausschaltzeit oder nur Lüftungsstufeneinstellung.
 - Wenn die aktuelle Zeit eine von diesem Timer eingestellte Zeit erreicht, führt die Lossnay-Einheit die vom Timer eingestellte Aktion durch.
- Dieser Timer hat eine Zeitauflösung von 1 Minute.

Beispiele

Hinweis:

*1. Der Wochentimer funktioniert nicht, wenn eine der folgenden Bedingungen wirksam ist.

Die Timerfunktion ist ausgeschaltet; der Benutzer stellt gerade eine Funktion ein; der Benutzer stellt gerade den Timer ein; der Benutzer stellt gerade den aktuellen Wochentag oder die Zeit ein; das System wird zentral geregelt. (Das System führt insbesondere keine Betriebsarten aus (Gerät ein, Gerät aus), die unter diesen Bedingungen deaktiviert sind.)

*2. Der Wochentimer kann verwendet werden, wenn die Uhrverwendungseinstellung (Uhr verwenden) in der Funktionswahl eingeschaltet ist.

<So stellen Sie den Wochentimer ein>

- 1. Vergewissern Sie sich, dass der Standardkontrollbildschirm angezeigt wird und die Wochentimeranzeige 🗇 in der Anzeige erscheint.
- 2. Drücken Sie die [④ MENU]-Taste ⑫, so dass im Bildschirm "TIMER SET" angezeigt wird (unter ☑). (Beachten Sie, dass mit jedem Tastendruck die Anzeige zwischen "TIMER SET" und "TIMER MONITOR" umgeschaltet wird.)
- Drücken Sie die [② ON/OFF]-Taste (DAY-Taste) ④, um den Tag einzustellen. Jeder Tastendruck ändert die Anzeige unter ③ folgendermaßen: "SUN MON TUE WED THU FRI SAT" → "SUN" → ... → "FRI" → "SAT" → "SUN MON TUE WED THU FRI SAT"...
- 4. Drücken Sie die OPERATION-Tasten ∇ oder Δ ($\widehat{(}$ oder $\widehat{(}$), um die entsprechende Betriebsart (1 bis 8) 4 zu wählen.
 - * Mit Ihren Eingaben in Schritt 3 und 4 wählen Sie eine der Zellen aus der unten dargestellten Abbildung.

(Die Fernbedienungsanzeige auf der linken Seite stellt dar, wie die Anzeige aussieht, wenn Betriebsart 1 für Sonntag auf die unten angegebenen Werte eingestellt ist.)

Einstelldaten

Sunday	Monday		Saturday	- Cineta Iluna na cine
(Sonntag)	(Montag)	(3	(Samstag)	<einstellungen td="" von<=""></einstellungen>
• 9:00 • ON				Lossnay-Einheit um 9:00
• Hoch				Hoch starten.
•10:00 •10:00 •OFF •OFF	•10:00	•10:00	•10:00	
	•OFF	•OFF	•OFF	Einstellung von Betriebsart 2 f ür ieden
				Tag>
				Lossnay-Einheit um 10:00 Uhr ausschalten.
	Sunday (Sonntag) •9:00 •ON •Hoch •10:00 •OFF	Sunday (Sonntag) Monday (Montag) • 9:00 • 0N • Hoch • • 10:00 • • 10:00 • • OFF •	Sunday (Sonntag) Monday (Montag) •9:00 • ON • Hoch • • • Hoch • • • 10:00 • 10:00 • 10:00 • OFF • OFF • OFF	Sunday (Sonntag) Monday (Montag) Saturday (Samstag) •9:00 •0N •Hoch - - •10:00 •OFF •10:00 •OFF •10:00 •OFF •10:00 •OFF •10:00 •OFF •10:00 •OFF •10:00 •OFF •10:00 •OFF

Hinweis:

Durch Einstellen des Tags auf "Sun Mon Tue Wed Thu Fri Sat", können Sie festlegen, dass dieselbe Betriebsart jeden Tag zur selben Zeit durchgeführt wird. (Beispiel: Betriebsart 2 oben, die für jeden Tag der Woche gleich ist.)

<So stellen Sie den Wochentimer ein>

- 5. Drücken Sie die entsprechende [④ CLOCK]-Taste (1), um die gewünschte Zeit (unter 5) einzustellen.
 - * Wenn Sie die Taste gedrückt halten, rückt die Zeit zuerst in Minutenintervallen, dann in 10-Minuten-Intervallen und dann 1-Stunden-Intervallen vor.
- 6. Drücken Sie die [① ON/OFF]-Taste ① unter ⑥, um die gewünschte Betriebsart ein- oder auszuschalten.
 - * Jedes Drücken ändert die nächste Einstellung in der folgenden Reihenfolge: Keine Anzeige (keine Einstellung) \rightarrow "ON" \rightarrow "OFF"

Hinweis:

- Der Timer läuft nicht, wenn er nicht angezeigt wird.
- Drücken Sie die Lüftungsstufeneinstelltaste 3, um die Lüftungsstufe (unter 7) einzustellen.
 - * Jedes Drücken ändert die Einstellung in der folgenden Reihenfolge: Keine Anzeige (keine Einstellung) → Extra hoch → Hoch → Niedrig → Extra niedrig → Keine Anzeige.

Hinweis:

Wenn keine Lüftungsstufe angezeigt wird, arbeitet das System mit der gegenwärtig eingestellten Lüftungsstufe (nicht extra niedrig).

Für Lossnay-Modelle ohne extra niedrige Lüftungsstufe wird die Lüftungsstufe nicht angezeigt.

- - * Die angezeigte Zeiteinstellung ändert sich zu "—:—" und die Ein/Aus- und Lüftungsstufeneinstellungen erlöschen. (Um alle Wochentimereinstellungen gleichzeitig zu löschen, halten Sie die CLEAR-Taste ⁽¹⁰⁾ mindestens zwei Sekunden lang gedrückt. Die Anzeige beginnt zu blinken, wodurch angezeigt wird, dass alle Einstellungen gelöscht wurden.)
- 9. Nachdem Sie die entsprechenden Einstellungen unter Schritt 5, 6, 7 und 8 vorgenommen haben, drücken Sie die ← Taste ④, um die Werte zu speichern.
 - * Die "TIMER SET"-Anzeige blinkt dreimal.

Hinweis:

- 10. Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 9 nach Bedarf, um so viele der verfügbaren Zellen auszufüllen, wie Sie möchten.
- 11. Drücken Sie die BACK-Taste ②, um zum Standardkontrollbildschirm zurückzukehren und den Einstellvorgang zu beenden.
- Um den Timer zu aktivieren, drücken Sie die [① ON/OFF]-Taste ③, so dass die "Timer aus"-Anzeige im Bildschirm erlischt. <u>Vergewissern Sie sich, dass die "Timer aus"-Anzeige (unter ⑩) erloschen ist.</u>
 - * Wenn keine Timereinstellungen vorhanden sind, blinkt im Bildschirm die Anzeige "Timer aus" (unter 10).

<So prüfen Sie die Wochentimereinstellungen>

- Vergewissern Sie sich, dass die Wochentimeranzeige im Bildschirm sichtbar ist (unter 1).
- Drücken Sie die [① MENU]-Taste ⑫, so dass im Bildschirm "TIMER MONITOR" angezeigt wird (unter B).
- 3. Drücken Sie die [④ ON/OFF]-Taste (DAY-Taste) ⑨, um den gewünschten Tag anzuzeigen (unter ③).
- - * Jeder Tastendruck wechselt zur nächsten Timerbetriebsart in der Reihenfolge der Zeiteinstellung.
- 5. Drücken Sie die BACK-Taste, um den Monitor zu schließen und zum Standardkontrollbildschirm ② zurückzukehren.

<So schalten Sie den Wochentimer aus>

Drücken Sie die [O ON/OFF]-Taste (9), so dass die Anzeige "Timer aus" unter fü erscheint.

<So schalten Sie den Wochentimer ein>

Drücken Sie die [\bigcirc ON/OFF]-Taste (9, so dass die Anzeige "Timer aus" (unter (10) erlischt.

2 Verwenden des einfachen Timers

- Sie können den einfachen Timer nach einer von drei Methoden einstellen.
 - Nur Startzeit: Die Lossnay-Einheit startet, wenn die eingestellte Zeit verstrichen ist.
 - Nur Stoppzeit: Die Lossnay-Einheit stoppt, wenn die eingestellte Zeit verstrichen ist.
 - Start- und Stoppzeit: Die Lossnay-Einheit startet und stoppt, wenn die jeweiligen Zeiten verstrichen sind.
- Der einfache Timer (Start und Stopp) kann nur einmal innerhalb eines Zeitraums von 72 Stunden eingestellt werden.

Die Zeiteinstellung erfolgt in Stunden-Schritten.

 Wenn eine 24-Stunden-Lüftungseinstellung gewählt ist, schaltet das System in die Betriebsart extra niedrig um, wenn die eingestellte Zeit verstrichen ist, statt den Betrieb zu stoppen. (Die Betriebsart extra niedrig wurde durch Drücken der [① ON/OFF]-Taste während des Betriebs eingestellt.)

Hinweis:

- *1. Wochentimer und einfacher Timer können nicht gleichzeitig verwendet werden.
- *2. Der einfache Timer ist nicht funktionsf\u00e4hig, wenn eine der folgenden Bedingungen vorliegt:

Der Timer ist ausgeschaltet; der Benutzer wählt gerade eine Funktion; der Benutzer stellt gerate den Timer ein; das System wird zentral geregelt. (Unter diesen Bedingungen ist der Ein-/Ausschaltbetrieb deaktiviert.)

*3. Bei Verwendung eines einfachen Timers wird die Zeit auch bei eingeschalteter Uhrverwendungseinstellung (Uhr verwenden) nicht angezeigt.

<So stellen Sie den einfachen Timer ein>

- Vergewissern Sie sich, dass der Standardkontrollbildschirm angezeigt wird und die einfache Timeranzeige (unter 1) in der Anzeige erscheint. Wenn etwas anderes als der einfache Timer angezeigt wird, stellen Sie mit Hilfe der Funktionswahl der Fernbedienung SIMPLE TIMER ein. Weitere diesbezügliche Informationen finden Sie im "Installationshandbuch" unter [5. Funktionswahl [3] Moduswahl (2) Timerfunktionseinstellung].
- Drücken Sie die [O] MENUJ-Taste ⁽¹²⁾, so dass im Bildschirm "TIMER SET" angezeigt wird (unter ^[2]). (Beachten Sie, dass mit jedem Tastendruck die Anzeige zwischen "TIMER SET" und "TIMER MONITOR" umgeschaltet wird.)
- Drücken Sie die [① ON/OFF]-Taste ①, um die aktuell gewählte Einstellung des einfachen Timers anzuzeigen. Drücken Sie die Taste einmal, um die bis zur Einschaltzeit verbleibende Zeit anzuzeigen und dann noch einmal, um die bis zur Ausschaltzeit verbleibende Zeit anzuzeigen. (Die ON/OFF-Anzeige erscheint unter ③.)
 - "ON"-Timer: Die Lossnay-Einheit startet den Betrieb, wenn die angegebene Anzahl der Stunden verstrichen ist.
 - "OFF"-Timer:Die Lossnay-Einheit stoppt den Betrieb, wenn die angegebene Anzahl der Stunden verstrichen ist.
- 4. Wenn "ON" oder "OFF" unter ③ angezeigt wird: Drücken Sie die entsprechende [④ CLOCKJ-Taste ① so oft wie nötig, um die Stunden bis zum Einschalten (falls "ON" angezeigt wird) bzw. die Stunden bis zum Ausschalten (falls "OFF" angezeigt wird) unter ④ einzustellen.
 - Verfügbarer Bereich: 1 bis 72 Stunden
 - Wenn die Taste gedrückt gehalten wird, erfolgt ein Schnelldurchlauf durch die Anzeige.
- Um die Ein- als auch die Ausschaltzeit einzustellen, wiederholen Sie die Schritte 3 und 4.
 - * Beachten Sie, dass die Ein- und Ausschaltzeiten nicht auf denselben Wert eingestellt werden können.
- 6. Gehen Sie zum Löschen der gegenwärtig eingestellten Ein- oder Ausschaltzeit wie folgt vor: Zeigen Sie die gewählten Zeiteinstellungen (siehe Schritt 3) an und drücken Sie dann die CLEAR-Taste (10), so dass die Zeiteinstellung zu "—" unter A zurückkehrt. (Wenn Sie nur eine Einschaltzeit oder nur eine Ausschaltzeit verwenden wollen, achten Sie darauf, dass die Einstellung, die Sie nicht verwenden möchten, als "—" angezeigt wird.)
- 7. Nach Durchführung der Schritte 3 bis 6 oben drücken Sie die ← Taste ④, um den Wert zu speichern.
 - * Die "TIMER SET"-Anzeige blinkt dreimal.

Hinweis:

Ihre neuen Einstellungen werden verworfen, wenn Sie die BACK-Taste ② vor der

- 8. Drücken Sie die BACK-Taste 2, um zum Standardkontrollbildschirm zurückzukehren.
- Drücken Sie die [O ON/OFF]-Taste (a), um den Timer zu starten. Wenn der Timer läuft, ist der Timerwert in der Anzeige sichtbar. <u>Achten Sie darauf, dass</u> der Timerwert sichtbar und richtig ist.

<Anzeigen der aktuellen Einstellungen des einfachen Timers>

- 1. Vergewissern Sie sich, dass die einfache Timeranzeige im Bildschirm sichtbar ist (unter 1).
- 2. Drücken Sie die [① MENU]-Taste ⑫, so dass im Bildschirm "TIMER MONITOR" angezeigt wird (unter ⑤).
 - Falls der einfache Timer eingeschaltet ist, erscheint der aktuelle Timerwert unter 6.
 - Falls Werte für die Ein- und Ausschaltzeit gewählt wurden, scheinen diese abwechselnd.
- Drücken Sie die BACK-Taste 2, um den Monitor zu schließen und zum Standardkontrollbildschirm zurückzukehren.

<So schalten Sie den einfachen Timer aus>

Drücken Sie die [\bigcirc ON/OFF]-Taste B, so dass die Timereinstellung (unter \fbox{D}) nicht mehr in der Anzeige erscheint.

<So starten Sie den einfachen Timer>

Drücken Sie die [O ON/OFF]-Taste 9, so dass die Timereinstellung unter \fbox{P} erscheint.

Beispiele

Falls sowohl die Ein- als auch die Ausschaltzeit im einfachen Timer eingestellt wurde, erscheinen Betriebsart und Anzeige wie unten dargestellt.

Beispiel 1:

Starten Sie den Timer mit zeitlich vor der Ausschaltzeit liegender Einschaltzeit. Einschaltzeit: 3 Stunden Ausschaltzeit: 7 Stunden

Die Anzeige zeigt die verbleibende Zeit (verbleibende Stunden) bis zur Einschaltzeit an.

Die Anzeige wechselt und zeigt die verbleibende Zeit (verbleibende Stunden) bis zur Ausschaltzeit an: Ausschaltzeit (7 Stunden)

– Einschaltzeit (3 Stunden) =
 4 Stunden.

Die Lossnay-Einheit schaltet sich aus und bleibt aus, bis sie von jemandem erneut gestartet wird.

Beispiel 2:

Starten Sie den Timer mit zeitlich vor der Einschaltzeit liegender Ausschaltzeit. Einschaltzeit: 5 Stunden Ausschaltzeit: 2 Stunden

Die Anzeige zeigt die verbleibende Zeit (verbleibende Stunden) bis zur Ausschaltzeit an.

Die Anzeige wechselt und zeigt die verbleibende Zeit (verbleibende Stunden) bis zur Einschaltzeit an: Einschaltzeit (5 Stunden) – Ausschaltzeit (2 Stunden) = 3 Stunden.

Die Lossnay-Einheit schaltet sich ein und läuft weiter, bis sie jemand ausschaltet.

Verwenden der Nachtlüftung

Der Nachtlüftungsbetrieb wird im Sommer zur automatischen Raumlüftung während der Nacht bei gestopptem Klimagerät verwendet, um gestaute Wärme aus dem Raum zu entfernen und so die Belastung des Klimageräts am nächsten Morgen zu reduzieren.

Wenn Nachtlüftung wie im "Installationshandbuch" unter [5. Funktionswahl [5] (8)] beschrieben aktiviert ist, erfolgt die Nachtlüftung wie im Flussdiagramm rechts dargestellt.

Die "Nachtlüftungs" -Anzeige erscheint von 1:00 bis 6:00 Uhr im Bildschirm (unter 1).

- Die vor dem Stoppen der Lossnay-Einheit aktive L
 üftungsstufe wird wieder eingestellt.
- Der Nachtlüftungsbetrieb wird unter den folgenden Bedingungen beendet (① bis ④) und wird erst wieder fortgesetzt, wenn die Startbedingungen für den nächsten Tag erreicht sind.
- ① Zwischen 6:00 Uhr und 0:59 Uhr
- (2) Wenn der Betrieb zwischen 1:00 Uhr und 6:00 Uhr mit einer Deluxe-Fernbedienung oder der Systemsteuerung gestoppt wird
- ③ Wenn der Betrieb zwischen 1:00 Uhr und 6:00 Uhr von einem gesetzten Timer (Wochentimer) ein- oder ausgeschaltet wird
- ④ Wenn der Betrieb zwischen 1:00 Uhr und 6:00 Uhr von einem Klimagerät, einem externen Steuersignal oder einem Fernsignal ein- oder ausgeschaltet wird

Hinweis:

- Nachtlüftung kann bei in der Funktionswahl eingeschalteter Uhrverwendungseinstellung (Uhr verwenden) erfolgen.
- Der Funktionswahlschalter kann während des Nachtlüftungsbetriebs nicht umgeschaltet werden. ("Gesperrt" [2] blinkt.)
- Nachtlüftung ist nicht in Verbindung mit dem einfachen Timer verwendbar.
- Nachtlüftungseinstellungen können im Funktionswahlmodus geprüft werden.
- Wenn mehrere Lossnay-Einheiten laufen, wird die Temperatur von der Lossnay-Haupteinheit gemessen.
- · Nachtlüftung wird nicht ausgeführt, wenn "CENTRAL" angezeigt wird.
- Verwenden Sie den Nachtlüftungsmodus nicht, wenn Nebel oder starker Regen vorhergesagt wird.

Verwenden der Bedienungssperre

Sperren der Fernbedienungstasten (Bedienungssperre)

- Wenn Sie möchten, können Sie die Tasten der Fernbedienung sperren. Sie können über die Funktionswahl der Fernbedienung festlegen, welche Art von Sperre Sie verwenden möchten. (Informationen zur Auswahl der Sperrungsart finden Sie im "Installationshandbuch" unter [5. Funktionswahl [2] (1)]) Sie können eine der zwei folgenden Sperrungsarten verwenden:
 - ① Alle Tasten sperren: Sperrt alle Tasten der Fernbedienung.
 - 2 Alle außer [ON/OFF]-Taste sperren:

Sperrt alle Tasten außer der [① ON/OFF]-Taste.

Hinweis:

Die Anzeige "Gesperrt" erscheint auf dem Bildschirm, um darauf hinzuweisen, dass die Tasten zur Zeit gesperrt sind.

"Gesperrt" wird angezeigt, wenn die Bedienung über die Funktionswahl gesperrt ist. "Gesperrt" wird auch unter den folgenden Bedingungen angezeigt: Während der Nachtlüftung, bei einem externen Lüftungsstufeneinstellsignal (automatische Lüftungsstufe), bei einem Lüftungsstufen- und Funktionswahlsignal, im Funktionswahlmodus bei Verwendung von zwei Fernbedienungen sowie im Wartungsmodus.

<So sperren Sie die Tasten>

- 1. Halten Sie die FILTER-Taste ④ und gleichzeitig die [① ON/OFF]-Taste ① 2 Sekunden lang gedrückt. Die Anzeige "Gesperrt" erscheint auf dem Bildschirm (unter ①) und zeigt an, dass die Sperre jetzt aktiv ist.
 - * Wenn das Sperren in der Funktionswahl deaktiviert wurde, zeigt der Bildschirm die Meldung "NOT AVAILABLE" an, wenn Sie die Tasten wie oben beschrieben drücken.

• Wenn Sie eine gesperrte Taste drücken, blinkt die Anzeige "Gesperrt" (unter 1).

<So geben Sie die Tasten wieder frei>

1. Halten Sie die FILTER-Taste ④ und gleichzeitig die [① ON/OFF]-Taste ① 2 Sekunden lang gedrückt – die Anzeige "Gesperrt" erlischt auf dem Bildschirm (unter ①).

Zentral gesteuert

"CENTRAL" wird angezeigt, wenn die Bedienung in der Zentralsteuerung gesperrt ist oder FERN unter Ferneingang eingeschaltet ist sowie im externen Koppelungsprioritätsmodus (während der Koppelung, wenn der Koppelungsmodus auf "Externe Signalpriorität" eingestellt ist). Die folgenden Betriebsarten sind gesperrt:

- Filter reinigen (nur wenn die Betriebsart von der zentralen Steuerung gesperrt ist)
- EIN/AUS (einschließlich Timerbetrieb)

Hinweis:

Kann auch individuell eingeschränkt sein.

Bei der Koppelung mit einem externen Gerät

Die Lossnay-Einheit kann von externen Geräten gestartet und gestoppt werden.

Wenn der Betrieb der Lossnay-Einheit von einem externen Gerät gestartet wurde, erscheint "INTERLOCKED" 🗇 in der Anzeige der Fernbedienung.

Der Timermodus wird abgebrochen, wenn die Lossnay-Einheit von einem externen Gerät gestartet wird, während der Betriebsstartimer gesetzt ist oder wenn die Lossnay-Einheit von einem externen Gerät gestoppt wird, während der Betriebsstopptimer gesetzt ist.

• Die Koppelung mit externen Geräten hat Priorität vor der Timereinstellung. Wenn für die Lossnay-Einheit eine Betriebsverzögerung eingestellt ist, liegt die Koppelungsstartzeit "Nach 0:30 Stunden" [2]. (Der Betrieb startet nach 30 Minuten und anschließend wird die Zeitanzeige jede Minute nach unten gezählt.)

Einstellen des Lüftungsmodus, Lüftungsstufenwahl, Timerbetriebssperre

Die Einstellungen sind mit denen für eine einzelne Lossnay-Einheit identisch. (siehe Seite 26.)

5 Pflege und Wartung

	Taste	Anzeige	Sequenz
Reinigen des Filters der Lossnay-Einheit* (d. h., Zurückstellen der Gesamtbetriebszeit der Lossnay- Einheit)	FILTER	CLEANING FILTER	Reinigen Sie den Filter, drücken Sie die FILTER-Taste zweimal und vergewissern Sie sich, dass die Anzeige "FILTER"/"CLEANING" erlischt. (Wird nach einer Gesamtbetriebszeit von 3.000 Stunden angezeigt.)
Reinigen des Lossnay-Kerns*	FILTER	CLEANING CORE	Reinigen Sie den Lossnay-Kern, drücken Sie die FILTER-Taste zweimal und vergewissern Sie sich, dass die Anzeige "CORE"/"CLEANING" erlischt. (Wird nach jeweils 6.000 Stunden Gesamtlüftungszeit der Lossnay- Einheit angezeigt.)
Reinigen der Fernbedienung	 Verwenden Sie zum Reinigen des Anzeigefensters der Fernbedienung ein mildes Reinigungsmittel auf einem leicht angefeuchteten Tuch und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach, um etwaige Reinigungsmittelrückstände zu entfernen. Lackverdünner, Alkohol, Benzol, Benzin, Kerosin, Reinigungsspray, Reinigungsalkali usw. 		

 Gemäß dem mit der Lossnay-Einheit gelieferten Bedienungshandbuch reinigen, pr
üfen und ersetzen.

* Die werkseitige Standardeinstellung gilt nicht für eine Fernbedienung.

6 Servicearbeiten

<Blinkende Fehlercodes>

Grundsystem

M-NET-System

• Wenn sowohl die Betriebslampe als auch der Fehlercode blinkt: Dies bedeutet, dass die Lossnay-Einheit gestört ist und der Betrieb gestoppt wurde (und nicht wiederaufgenommen werden kann). Notieren Sie sich die angegebene Gerätenummer und den Fehlercode, schalten Sie dann die Netztaste der Lossnay-Einheit aus und wenden Sie sich an Ihren Händler oder Servicetechniker.

7 Technische Daten

Punkt	Details	
Abmessungen	120 (H) × 130 (B) × 19 (T) mm	
Gewicht	0,2 kg	
Stromquelle	10 bis 15 V Gleichstrom (Versorgung über Lossnay-Einheit)	
Leistungsaufnahme	0,3 W	
Betriebsumgebung	0 °C bis 40 °C, 30 % bis 80 % relative Feuchtigkeit	
Zusammensetzung	PS	